

# Sarlatmag<sup>S</sup>

ÉTÉ 2022  
[www.sarlat.fr](http://www.sarlat.fr)  
Numéro 47

*Votre magazine d'informations*

GRAND ANGLE

## *Le patrimoine de Sarlat*



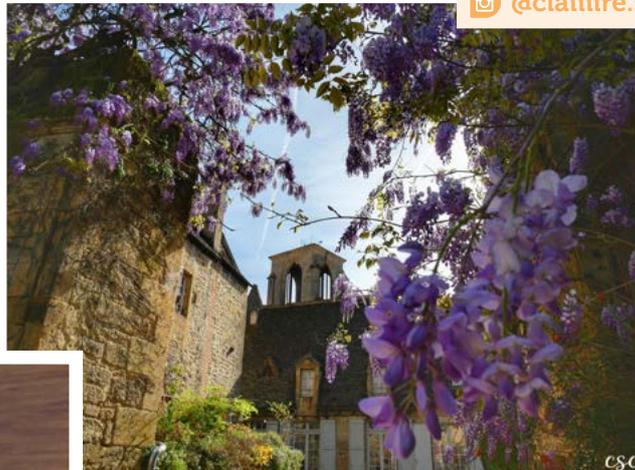
# Vous y étiez...



@socgymsarlat



@valentine.lgr.pictures



@claiiire.sc

@jeanpaul13061956



Contribuez à cette page en postant vos photos sur Facebook, Instagram et Twitter avec le mot clé #SarlatMag



@sarlatbasket



*Jean-Jacques de Peretti*  
MAIRE DE SARLAT

Pour la première fois depuis trois ans la période estivale s'ouvre sans que la crise sanitaire liée à l'épidémie de Covid-19 ne perturbe notre vie quotidienne.

Aujourd'hui, c'est malheureusement la guerre qui, pour la première fois depuis plus de 80 ans sur le continent européen, vient nous rappeler qu'il faut profiter des jours heureux. La guerre ! Cette atrocité et ses conséquences dramatiques pour nous tous, citoyens du monde.

Aussi, nous ne pouvons que remercier toutes celles et tous ceux qui, d'une manière ou d'une autre, œuvrent pour que la paix s'impose en Ukraine bien entendu et plus largement partout où des tensions peuvent exister. À toutes celles et tous ceux qui font preuve d'une solidarité et d'un engagement qui n'a pas de frontières, à Sarlat bien sûr et dans notre Périgord noir, je dis : merci !

Alors que l'offensive russe s'intensifie, un rapport publié le 1<sup>er</sup> avril dernier par l'Organisation des Nations Unies a souligné que pas moins de 53 sites culturels du pays ont été détruits ou endommagés sur le territoire ukrainien, sans compter la situation à Marioupol où toute recension est pour l'heure impossible. Un tel rapport nous rappelle qu'une guerre est un crime contre l'humanité, certes, mais qu'elle est aussi un crime contre la culture.

Voici pourquoi il nous a semblé utile de faire un bien modeste focus sur le patrimoine local, afin de mettre à l'honneur le legs culturel dont nous sommes responsables et que nous devons préserver.

En parcourant ce nouveau numéro, je me dis que nous avons une chance inouïe de vivre en France, de surcroît dans une région aussi riche et belle que la nôtre. Notre patrimoine culturel est assurément l'un de nos joyaux. Héritage que nous avons en partage, il ne faut pas compter nos efforts pour s'assurer de le voir briller de mille feux.

Tel est l'un des sens que la municipalité entend donner à la politique de la ville pour laquelle elle ambitionne et met en œuvre une plus forte participation de chacune et chacun d'entre nous.

Bonne lecture !

04  
EN ACTION

06  
BON À SAVOIR

09  
À VOTRE SERVICE

10  
C'EST OUVERT

12  
GRAND ANGLE

16  
RENCONTRE

17  
ON SORT

20  
DANS MA VILLE

22  
TRIBUNES

23  
C'EST PRATIQUE

## L'ASCENSEUR BELVÉDÈRE

***Il y a 10 ans, la ville de Sarlat inaugurerait l'ascenseur panoramique installé dans le clocher de l'église Sainte Marie par l'architecte Jean Nouvel, offrant une vue unique sur les toits de la cité.***

En 2001, l'église Sainte Marie est transformée en marché couvert par l'architecte Jean Nouvel. Dans la continuité du projet de rénovation, il y installe, 10 ans plus tard, un ascenseur dans le clocher. Après plusieurs mois de travaux, l'ascenseur est ouvert au public en février 2012, permettant d'accéder, 35 mètres plus haut, à une vue inédite sur la ville et ses monuments.

Depuis, visiteurs et habitants se succèdent à bord de la cabine en verre pour apprécier le point de vue. L'ascension est douce et permet de découvrir l'intérieur du clocher de l'église. Une fois au sommet, la cabine se stabilise et le liftier assure une visite commentée de 12 minutes mêlant histoire et patrimoine de la ville. Les toits en lauze, les ruelles pavées, les bâtiments classés... chacun des éléments forts du paysage sarladais est visible sous un nouvel angle.



LA STRUCTURE EN VERRE OFFRE UNE VUE À 360°

### *Un lieu stratégique*

En 2015, les équipes techniques du film *La Belle et la Bête* ont privatisé l'ascenseur le temps d'une journée afin de s'inspirer de l'architecture de la ville pour les décors du long métrage sorti en 2017, avec Emma Watson dans le rôle de Belle.

# 3

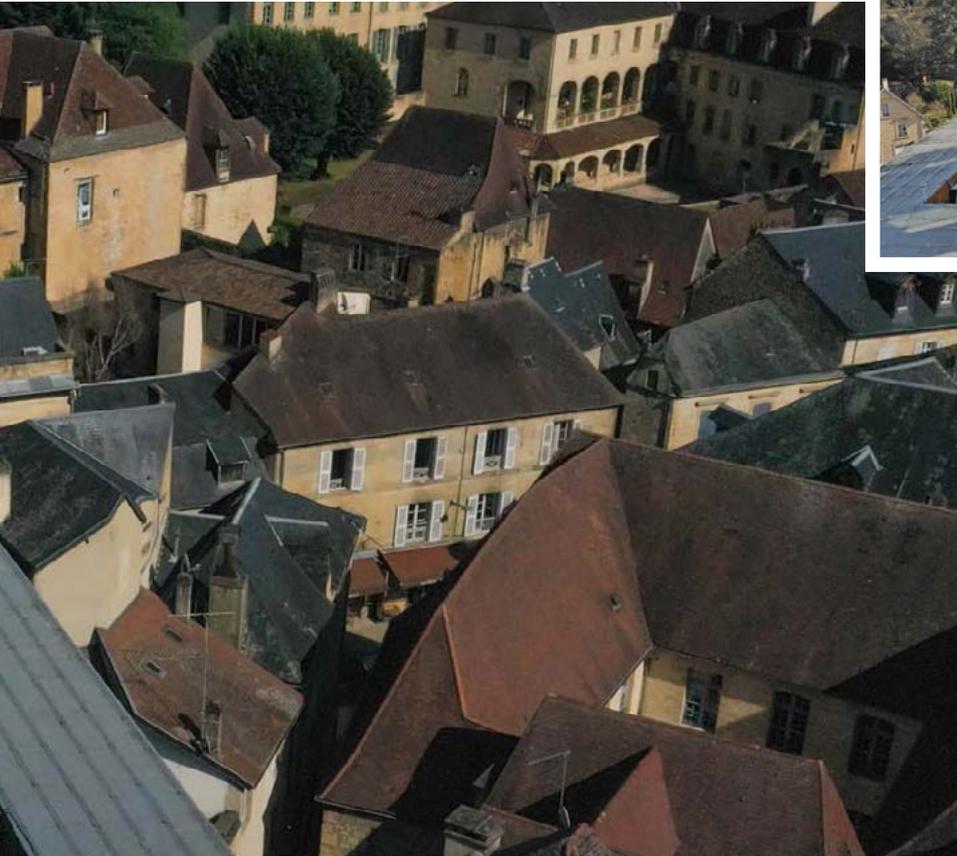
AGENTS  
ASSURENT LES  
ASCENSIONS

# 35

MÈTRES  
AU DESSUS  
DES PAVÉS

# 24

MILLE  
VISITEURS  
PAR AN



CHAQUE ANNÉE, LES POMPIERS DU SDIS 24 INVESTISSENT L'ASCENSEUR POUR PROCÉDER À DES EXERCICES D'ÉVACUATION



## En pratique

Alexandre, Alex et Anthony accueillent les visiteurs, assurent la visite commentée et veillent au bon fonctionnement de la structure.

L'ascenseur est ouvert tous les jours du 1<sup>er</sup> avril au 1<sup>er</sup> novembre et le reste de l'année à l'occasion de manifestations ponctuelles. Les jours de pluie, ou de forte chaleur, l'équipe est contrainte de restreindre l'accès car la cage de l'ascenseur est à ciel ouvert.

### TARIFS

Haute saison : 5€

Basse saison : 4€

De 6 à 12 ans : 1€

Moins de 6 ans : gratuit



JEAN NOUVEL, À GAUCHE, A GRANDI À SARLAT. ARCHITECTE DE RENOMMÉE INTERNATIONALE, IL A REMPORTÉ DE NOMBREUX PRIX, DONT LE PRITZKER ARCHITECTURE EN 2008



  
**BUDGET 2022**  
**#3 PARTICIPATIF**  
**IMAGINEZ LE FUTUR**  
**DE VOTRE VILLE**  
**DU 1<sup>er</sup> AU 30 JUIN**  
**DÉPOSEZ VOS PROJETS SUR**  
**JEPARTICIPE.SARLAT.FR**

## Le budget participatif #3

### Vous proposez, on réalise ! À vos idées !

La Ville de Sarlat consacre une enveloppe de 100 000 euros de son budget d'investissement pour réaliser vos projets.

Chaque projet déposé doit être d'intérêt général, à visée collective et s'inscrire dans l'une des thématiques suivantes : économie, espaces verts, aménagement de l'espace public, éducation, culture, sport, solidarité et lien social, déplacement, propreté.

Vous avez une idée pour Sarlat et les Sarladais ? N'hésitez pas et déposez votre projet jusqu'au 30 juin sur [jeparticipe.sarlat.fr](http://jeparticipe.sarlat.fr)

 [jeparticipe.sarlat.fr](http://jeparticipe.sarlat.fr)

## TROPHÉE INTERNATIONAL ROBOTFLY 2022



Ilona, Yann et Théo, étudiants au lycée Pré de cordy en BTS MS (maintenance des systèmes), se sont illustrés à la finale du challenge international Robotfly.

Toute la journée du 7 avril dernier, les sarladais ont affronté des équipes venues du Canada, de Belgique et de différentes régions de France, dans plusieurs épreuves : simulation, dans le but de réaliser un programme fonctionnant en automatique pour le changement d'une pièce, installation visant à la mise en œuvre de la cellule robotique et initiation à la réalité augmentée en prenant virtuellement des points avec des lunettes 3D.

Félicitations à l'équipe du lycée Pré de Cordy pour leur participation et à Yann qui remporte cette finale.

 [sarlat.fr/informations](http://sarlat.fr/informations)

## INSCRIPTIONS SCOLAIRES 2022/2023

L'inscription scolaire auprès de la mairie concerne les enfants qui entrent en maternelle, en CP ou qui arrivent sur la commune. C'est une étape obligatoire avant de se rendre à l'école. Si votre enfant remplit au moins l'une de ces conditions :

- né en 2019,
- entre en CP,
- change d'école,

et que vous souhaitez l'inscrire dans une école publique de Sarlat pour la rentrée 2022/2023, vous devez remplir une fiche de demande d'inscription disponible en téléchargement sur :

 [sarlat.fr/la-scolarite](http://sarlat.fr/la-scolarite)  
**Pour tout renseignement,**  
**contactez la Direction**  
**municipale de l'éducation au**  
**05 53 31 56 82**

## POINT CONSEIL ET PRÉVENTION



Tous les 3<sup>ème</sup> lundis du mois, la Maison de Protection des Familles de la Dordogne tient une permanence dans les locaux du CIAS au Colombier, de 9h à 17h pour traiter des questions de violences intrafamiliales (victime ou témoin), de harcèlement et cyberharcèlement en milieu scolaire, dangers du numérique, discriminations et radicalisation.

**Renseignements : CIAS 05 53 31 88 88**

## Une nomenclature en occitan AU PLANTIER

Deux classes d'occitan, les 3<sup>e</sup> Segpa section menuiserie du collège la Boétie et l'IME de la Fondation de Selves, avec le soutien financier de la mairie de Sarlat, ont réalisé une nomenclature en occitan pour les arbres remarquables du Jardin du Plantier. Chaque arbre remarquable aura à son pied, son nom français, latin et occitan. Dès le 16 juin rendez-vous au Jardin du Plantier pour découvrir cette nouvelle nomenclature.



## Piscine municipale

Envie de vous rafraîchir ? La piscine municipale de Sarlat est ouverte du 1<sup>er</sup> juin au 31 août. Au mois de juin, elle est réservée en priorité aux scolaires et au club de natation. Des créneaux sont ouverts pour le public du lundi au vendredi entre 12h et 13h30 et le samedi de 14h à 18h. En juillet et en août, elle est ouverte pour le public du lundi au samedi de 12h à 19h et le dimanche de 13h à 18h30, jours fériés inclus. Le matin, à partir de 9h30, les bassins sont réservés aux cours de natation dispensés par les maîtres-nageurs. Des cours d'Aquagym sont proposés sans supplément de prix (jours et horaires à consulter sur le site de la ville sarlat.fr ou par téléphone au 05 53 31 12 08).

Le tarif d'entrée est fixé à 3 € par personne, 1 € pour les enfants de moins de 14 ans. Des cartes d'abonnements de 10 baignades sont aussi disponibles. Pour rejoindre un club de natation ou de plongée, consultez le site de la ville sarlat.fr rubrique Vivre à Sarlat / Les associations.

 Toutes les infos sur sarlat.fr

## DÉCHETTERIE DE RIVAUX

En juillet et en août, la déchetterie de Rivaux est ouverte du lundi au samedi de 6h45 à 14h. Le tri est effectué par les usagers sous le contrôle et avec l'aide du gardien. Ce service est gratuit pour les habitants des communes adhérentes au SMICTOM et moyennant une participation financière, et sous conditions de volume, pour les professionnels.

 Plus d'infos sur sictom-perigord-noir.fr

## ÉLECTIONS

Les élections législatives sont programmées les 12 et 19 juin 2022. Pour connaître votre bureau de vote, il suffit de consulter votre carte d'électeur ou de vous rendre sur [service-public.fr](http://service-public.fr). Vous serez absent ? Vous pouvez faire une procuration en ligne sur [maprocuration.fr](http://maprocuration.fr)

## FÊTE DES ASSOS

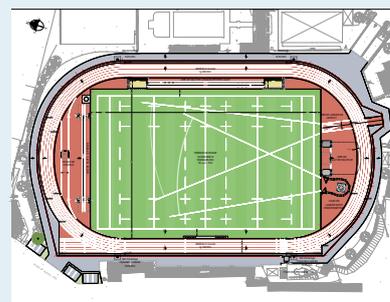
Plus de 80 associations vous donnent rendez-vous samedi 10 septembre au complexe sportif de la Canéda ! Un événement où grands et petits pourront rencontrer dirigeants, éducateurs et bénévoles mais aussi participer aux différents ateliers proposés.



## FIBRE OPTIQUE

Les travaux pour l'installation de la fibre optique progressent, quartier par quartier, pour permettre à l'ensemble des foyers Sarladais de pouvoir, s'ils le souhaitent se raccorder au très haut débit. Pour savoir si votre logement est éligible, rendez-vous sur le site [nathd.fr/eligibilite](http://nathd.fr/eligibilite). Si c'est le cas, il ne reste plus qu'à contacter un opérateur, souscrire un abonnement et convenir d'un rendez-vous avec le technicien. Sur [perigordnumerique.fr](http://perigordnumerique.fr) une carte interactive permet de suivre l'évolution des travaux de raccordement à Sarlat.

## NOUVEAU CALENDRIER



Afin de permettre la réalisation d'études de sol complémentaires, les travaux du stade Christian Goumondie, initialement prévus d'avril à juillet, ne débiteront que première quinzaine de juillet. Début 2023, les coureurs du PNA auront à leur disposition un plateau complet d'entraînement et les joueurs du CASPN joueront sur un stade pouvant accueillir des compétitions de division nationale.



## Parcours santé



Élu projet lauréat du budget participatif 2021 par les habitants de Sarlat, le parcours santé autour du complexe sportif de la Canéda en est à sa phase d'installation.

Depuis le mois de mars, les agents municipaux du service des sports ont été à pied d'œuvre pour nettoyer les 3 hectares de sous bois : le parcours, d'environ 1,3km, a été tracé et une dizaine de modules sportifs est installée actuellement.

Ce parcours sportif, totalement ombragé, sera ouvert au public dès le mois de juillet.

### Conseil municipal

Le conseil municipal se réunit au moins une fois par trimestre pour régler, par ses délibérations, les affaires de la commune. Ces réunions sont ouvertes au public, sauf si le huis clos est demandé. Vous ne pouvez y assister ? Consultez l'ordre du jour, les délibérations et les comptes rendus sur [sarlat.fr](http://sarlat.fr), rubrique votre mairie, les grands débats.

## UNE ARTISTE À JEAN LECLAIRE

Depuis décembre 2020, Alyssia Banon, calligraphe, a investi l'école Jean Leclaire pour y installer son atelier et se consacrer au développement de son art.



Elle y accueille des écoliers, anime des ateliers et des stages et y expose son travail. Son atelier est ouvert au public tout au long de l'année. N'hésitez pas à venir découvrir son travail, au 1<sup>er</sup> étage de l'école.

[alyssiabanon.com](https://www.alyssiabanon.com) @alyssiabanon@gmail.com

## ABONNEZ-VOUS À LA NEWSLETTER

Pour rester informé, rien de plus simple ! Il suffit de s'abonner à la newsletter de la ville : sports, culture associations, éducation, informations, travaux...

Toutes les actus dans votre boîte mail, chaque lundi.

Pour s'inscrire [www.sarlat.fr/newsletter/](http://www.sarlat.fr/newsletter/)



Toutes les infos sarladaises dans votre **boîte mail** ?

C'est possible !

**Vous vous posez des questions sur les services publics,  
Sarlat Mag' vous répond dans cette rubrique.**



**Pour la rentrée prochaine mon fils doit prendre le bus pour se rendre à l'école, à qui dois-je m'adresser ?**

Plusieurs lignes de bus permettent aux élèves du primaire et du secondaire de rejoindre les différents établissements scolaires de la ville.

La Direction de l'éducation est votre interlocuteur privilégié pour toute inscription et demande d'informations pour les élèves de primaire (maternelle et élémentaire) et du secondaire (collège et lycée) qui résident à Sarlat.

☎ Tél. 05 53 31 53 40

☎ Tél. 06 37 11 81 46

@ [fournier.frederic@sarlat.fr](mailto:fournier.frederic@sarlat.fr)

🌐 [sarlat.fr/la-scolarite](http://sarlat.fr/la-scolarite)



**Je pars en vacances pendant la saison estivale mais j'appréhende de laisser ma maison sans surveillance.**

Avec l'opération "Tranquillité absence" vous n'avez plus de crainte à avoir.

Ce service de surveillance est assuré par les agents de la police municipale. Ils effectuent des patrouilles quotidiennement devant votre domicile pour éviter d'éventuelles intrusions, vols ou cambriolages.

Ce dispositif est gratuit et proposé tout au long de l'année.

Pour en bénéficier, il suffit de téléphoner à la police municipale quelques jours avant votre départ ou d'imprimer et de remplir le formulaire de demande en ligne, sur le site de la ville dans la rubrique Informations et de le communiquer par mail à la Police municipale.

☎ Tél. 05 53 31 53 17

@ [police@sarlat.fr](mailto:police@sarlat.fr)

🌐 [sarlat.fr/informations](http://sarlat.fr/informations)



**Combien ça coûte d'emprunter un livre à la bibliothèque ?**

L'inscription à la bibliothèque de Sarlat comme à celles du réseau des bibliothèques de la Communauté de communes Sarlat-Périgord Noir (Marquay et Sainte Nathalène) est gratuite pour tous, quels que soient votre âge et votre adresse.

Cette adhésion vous donne accès à plus de 30 000 documents (papier et numérique) et à la médiathèque numérique de la Dordogne. Les animations proposées par les bibliothécaires (heure du conte, contes et musiques, étranges lectures...) sont ouvertes à tous et gratuites.

☎ Tél. 05 53 31 11 66

@ [mediatheque.sarlat@ccspn.fr](mailto:mediatheque.sarlat@ccspn.fr)

Vous avez une question ?  
Posez-la par mail  
@ [info@sarlat.fr](mailto:info@sarlat.fr)



## Avenir Sarlat

### L'ASSOCIATION DE COMMERÇANTS AU SERVICE DE L'ÉCONOMIE LOCALE

**Depuis 2013, l'association de commerçants Avenir Sarlat rivalise d'initiatives pour fédérer les commerçants, petits et grands, du centre ville et de la périphérie.**



#### POUR CONTACTER AVENIR SARLAT

Sandra Roche  
06 72 46 89 28  
contact@avenirsarlat.fr

Depuis 9 ans, les membres de l'association s'activent pour représenter, aider, informer et rassembler tous les commerçants et artisans qui souhaitent rejoindre Avenir Sarlat. Avec l'arrivée d'Olivier Nicaud, manager de commerce à la mairie de Sarlat, ils travaillent de concert pour que l'attractivité et le dynamisme commercial soient l'affaire de tous.

#### Les animations phares de la saison estivale

Avenir Sarlat a mis en place des animations qui ponctuent la saison estivale :

- Les marchés nocturnes, ouvrent le bal ! Tous les jeudis du 30 juin au 25 août, artisans et commerçants sédentaires et non sédentaires déballetent leurs étals dans le cœur de ville de 17h à 23h ;
- La navette propose un accès malin au centre ville tous les jours du 13 juillet au 24 août. Départ toutes les 30 mn du parking du lycée Pré de Cordy ;
- Les commerçants sédentaires installeront, pour la traditionnelle braderie d'été jeudi 4 et vendredi 5 août, leurs portants aux côtés des stands des commerçants non sédentaires dans le centre-ville.

## Ils ont OUVERT...



LOU ANN, ANTHONY ET NICOLAS  
BOUCHERIE DE LA TRAVERSE



NATACHA  
LE DOMAINE DE TAMARA

#### BOUCHERIE DE LA TRAVERSE

Boucherie, charcuterie, traiteur et rôtisserie.

✉ 22 rue de la République  
☎ 05 53 29 75 41

#### LE DOMAINE DE TAMARA

Éleveur, producteur de lait d'ânesse et fabricant de cosmétiques certifiés BIO aux huiles végétales et macérat huileux.

✉ 3 rue Victor Hugo  
☎ 09 52 02 90 02  
@ contact@ledomainedetamara.fr  
www.ledomainedetamara.fr  
f @ledomainedetamara



SOPHIE, ALEX, YOHANN, CÉCILE ET CATHY  
LA BOUTIQUE - CONCEPT STORE

### LA BOUTIQUE - CONCEPT STORE

Concept store, librairie, salon de thé

✉ 43 rue de la République

☎ 05 53 30 59 38

📱 @laboutique-conceptstore



TIPHAINE  
DRESS CODE

### DRESS CODE

Boutique de vêtements et accessoires

✉ 35 bis rue de la République

☎ 05 53 29 94 01

📱 @Dresscode-Sarlat



SÈVERINE ET DIDIER  
AGATHE PLUME

### AGATHE PLUME

Artisan créatrice de bijoux originaux

✉ 14 rue Albéric Cahuet

☎ 06 50 56 86 06

📱 @agatheplume

🌐 agathe-plume.fr



NATHALIE ET JEAN-MICHEL  
38 BIS QUAI DES ARTISTES



VALÉRIE  
VI KAJ MI

### VI KAJ MI

Artisan en bijouterie fantaisie

✉ 17 rue de la République

☎ 06 20 69 02 02

📱 ViKajMi Créations

🌐 vikajmi.fr

### 38 BIS QUAI DES ARTISTES

Boutique, galerie d'art d'artistes et artisans d'art locaux

✉ 276 avenue Thiers

☎ 06 26 20 32 84

☎ 06 83 54 51 67

📱 @38bisquaidesartistes



JULIA, CATHERINE, KARO, DOROTHÉE,  
BENOIT, PASCALE ET PIOT  
CÉRAMISTES & CO

### CÉRAMISTES & CO

Boutique collective de céramistes

✉ 5 Rue Montaigne

☎ 06 84 00 10 86

☎ 06 20 68 03 92

📱 @ceramistesetco

Tout au long de l'année,  
retrouvez les ouvertures  
de commerces sur la page  
Facebook

📱 @VilledeSarlat

# Le patrimoine de Sarlat

## UNE RICHESSE À PRÉSERVER ET À VALORISER

*Avec ses 61 bâtiments protégés au cœur des 11 hectares du secteur sauvegardé, Sarlat est dotée d'un patrimoine exceptionnel. Depuis des années, la ville s'engage pour la préservation et la valorisation de ce patrimoine afin d'assurer sa transmission aux générations futures.*



74  
bâtiments  
protégés  
sur l'ensemble  
de la ville



4  
agents dédiés  
à l'animation  
du patrimoine

Depuis décembre 2002, Sarlat est labellisée "Ville d'art et d'histoire". Cette distinction, attribuée par le ministère de la culture et de la communication, qualifie les territoires qui s'engagent dans une démarche active de connaissance, de conservation, de médiation, de soutien à la création, à la qualité architecturale et au cadre de vie.

En renouvelant cette convention, la ville de Sarlat s'engage à poursuivre le développement d'une politique culturelle et touristique à partir du patrimoine, articulée autour de différents objectifs, en lien avec les acteurs culturels du territoire. Cet engagement s'inscrit dans une perspective de développement culturel, social et économique qui permet de renforcer l'attractivité, d'apporter un soutien à l'emploi culturel et de favoriser la démocratisation de la culture.

### UN SERVICE POUR LES HABITANTS

À Sarlat, un service municipal est dédié à l'animation du patrimoine. Composé de 4 agents, ce service œuvre principalement en direction des habitants et du jeune public. Des visites, des événements, des expositions sont organisés tout au long de l'année. Chaque mois, les visites "Croquez Sarlat" et la série de vidéos "Patrimoine à la loupe" offrent aux sarladais l'opportunité d'en apprendre un peu plus sur l'histoire de leur ville.

Le service coordonne aussi un programme périscolaire, composé d'ateliers et de balades accompagnées par un guide conférencier, proposé dans les écoles élémentaires publiques pendant l'hiver ainsi que des visites thématiques à destination des écoliers venus d'autres régions.

### ENTREtenir LES BÂTIMENTS

La ville s'engage également à entretenir son patrimoine. Parmi les bâtiments classés ou inscrits au titre des Monuments Historiques, 15 sont la propriété de la ville de Sarlat. Aussi, des travaux sont programmés chaque année, mobilisant des techniques particulières et des moyens conséquents. Ces dernières années ont été marquées, par exemple, par la réhabilitation totale de la Chapelle des Pénitents Blancs et par le début des travaux de rénovation des menuiseries extérieures du palais épiscopal. Après une étude réalisée par le cabinet La gare Architectes, les façades et menuiseries extérieures de la maison de la Boétie feront prochainement l'objet d'une importante restauration. Le chantier devrait débuter en 2023.



CHAQUE TROISIÈME JEUDI DU MOIS À 12H30, LES VISITES GRATUITES CROQUEZ SARLAT PROPOSENT UNE FOCALISE SUR UN ÉLÉMENT DU PATRIMOINE OU DE L'HISTOIRE LOCALE CONTÉE EN 45 MINUTES.



## LES RÉNOVATIONS EN COURS ET À VENIR

### LE PALAIS ÉPISCOPAL (2019/2022)

Les menuiseries extérieures et les vitraux sont actuellement en train d'être remplacés. Une partie de la couverture est également renouvelée.

Budget total : 236 942 € · Subventions : 135 365 €

Financement participatif : 31 510 €

### LA CHAPELLE DE BON ENCONTRE (2022)

Travaux de réfection de la couverture et restitution du clocheton de forme Louis XIII qui trônait auparavant au sommet de la chapelle.

Budget total : 123 484 € · Subventions demandées : 61 742 €

### LA MAISON DE LA BOÉTIE (2023 ou 2024)

Restauration des façades et menuiseries extérieures, travaux sur la couverture et la charpente, isolation et nouvel éclairage.

Budget total : 627 056 € · Subventions demandées : 501 645 €



Marc Pinta-Tourret

ADJOINT EN CHARGE DU PATRIMOINE CULTUREL

Le patrimoine n'est pas chose morte, pas plus que passée.

« Héritage du père » (*Patrimonium* en latin), c'est le legs de la tradition, conservé et transmis, par lequel le passé se survit dans le présent. Le poète René Char a écrit « Notre héritage n'est précédé d'aucun testament » : notre devoir est de « compenser » cet oubli en perpétuant ce legs et en le traduisant pour rendre enfin lisible l'avenir.

Le patrimoine n'est donc jamais réductible au monument, à la pierre, à la chose ; il doit être pensé au-delà du minéral, du matériel, en tant que patrimoine culturel immatériel vivant. Les monuments nous racontent notre héritage culturel. C'est ainsi que nous pouvons lire la ville : « L'architecture est un langage silencieux pour l'esprit » écrivait Hegel ; autrement dit, l'architecture est un art du « dessein » : conception par l'esprit d'une finalité, d'un destin commun.

Pour exemple : restaurer la maison de La Boétie, emblème de notre ville, ce n'est pas qu'un ravalement de façade pour la conserver, c'est signifier qu'en elle nous célébrons le penseur, son œuvre ; en ce sens, le discours *De la servitude volontaire* est un texte patrimonial, testamentaire : ici, le document fonde le monument.

# La maison d'Étienne de La Boétie

## UN BÂTIMENT EMBLÉMATIQUE

**C'est dans cet hôtel particulier emblématique de la cité, faisant face à la cathédrale Saint-Sacerdos, qu'est né le philosophe et le poète Étienne de la Boétie, célèbre pour son discours *De la servitude volontaire*.**

Entre 1520 et 1525, son père, Antoine de La Boétie, fit construire cet hôtel particulier dans le style de la Renaissance italienne, promu par François 1er. Hormis son décor novateur, l'immeuble se réfère encore à l'architecture traditionnelle des demeures patriciennes urbaines : rez-de-chaussée semi-public, souvent destiné à une échoppe, premier étage noble réservé à l'apparat où réside le propriétaire. L'innovation architecturale consiste dans l'extension de l'immeuble au-dessus d'un passage donnant sur une cour arrière. Cette aile perpendiculaire, où un escalier se trouvait incorporé, double la surface.

### SA RESTAURATION

Restaurée en 1910 après avoir été classée en 1889, cette maison n'a conservé intérieurement qu'une cheminée Renaissance. Les combles et leurs charpentes pour soutenir la lourde couverture de lauzes ont conservé leur authenticité, n'ayant jamais été aménagés. La façade donnant sur

la place du Peyrou a été restaurée dans l'esprit des architectes des Monuments Historiques du XIXe siècle, comprenant également « l'achèvement » du monument au-delà d'une simple restitution historique (me-



neaux des fenêtres, ajout d'une lucarne, etc...). Ainsi, la maison de La Boétie présente les caractéristiques de la Renaissance dite "italienne" : pilastres à arabesques, pignons à retables sculptés, décor architectural d'angelots...

### SES DIFFÉRENTES VIES

Propriété privée jusqu'en 1910, de la caisse d'Épargne jusqu'en 1973, la maison de la Boétie appartient à la ville depuis lors. Elle est louée aux conserves de luxe Delpeyrat et Cie jusqu'en 1983 puis à la Chambre de Commerce et d'Industrie jusqu'en 2003. Depuis 2007, elle abrite les bureaux du service du patrimoine et accueille des expositions au rez-de-chaussée. Au 2<sup>e</sup> étage, l'artiste Arno Fabre a inscrit, en 2010, le texte du *Discours de la servitude volontaire* sur les murs d'une pièce, donnant naissance à une œuvre nommée *La Chambre d'Etienne*.

### Le saviez-vous ?

Depuis 1990, l'éclairage public du secteur sauvegardé utilise une méthode innovante créée avec un modèle de lanterne gaz utilisant la technique des manchons renversés qui favorise l'émission lumineuse. Au total, 105 lanternes sont raccordées au système de gaz. Cet éclairage est permanent, du crépuscule à l'aube. Posé à 4 m de hauteur, il ne sert qu'à éclairer les sols, laissant ainsi les façades dans une obscurité partielle et permettant à l'éclairage électrique de mettre en valeur les détails architecturaux.



## C'est vous QUI LE DITES



**Guy Boyer**

RESPONSABLE DE L'ATELIER  
ARCHITECTURE ET PATRIMOINE DE L'UTL

“

*Chaque semaine, une vingtaine de passionnés d'histoire se réunit dans le cadre de la section patrimoine de l'Université du Temps Libre Sarlat Périgord noir. Nous organisons des ateliers, sur l'architecture et son histoire, qui se déroulent à la maison de La Boétie, dans les salles du Colombier ou directement sur le terrain. Différents groupes d'activités sont proposés : dessins artistiques, croquis, relevés, lectures de plans... Nous créons aussi des dossiers d'architecture qui comprennent l'étude et l'analyse de bâtiments inscrits ou classés de la ville de Sarlat. Pour les passionnés d'architecture que nous sommes, Sarlat est le terrain de jeu idéal !”*



**Anne Bécheau**

HISTORIENNE LOCALE

“

*J'ai vécu mes premières années au cœur de Sarlat, très exactement dans ce que l'on appelait alors l'hôtel Chassaing. L'atmosphère de ce quartier était familiale, les commerçants étaient nombreux et habitaient pour la plupart au-dessus de leur boutique. Durant l'été, je me souviens de Madame Andral, la première guide de Sarlat, qui, tous les soirs, sur la Place des Oies, juste sous nos fenêtres, évoquait l'hôtel de Vassal avec « sa double échauguette engagée »... Est-ce pour cette raison que, plus tard, après des études d'histoire à Bordeaux, je suis devenue guide à mon tour ? Peut-être. En tous cas, au bout de 18 ans d'expatriation à Paris j'ai décidé de revenir en Périgord. Je me suis replongée dans l'histoire locale pour ne plus en sortir. La ville de Sarlat avait beaucoup changé, c'était pour moi le moment de m'intéresser en profondeur à son passé, de regarder son patrimoine autrement.”*

[www.perigord-recherches-historiques.com](http://www.perigord-recherches-historiques.com)



**Alaïs Pouclet**

GUIDE CONFÉRENCIÈRE

“

*Guide-conférencière fraîchement arrivée à l'office de tourisme de Sarlat, je réalise les visites guidées de la cité médiévale. C'est avec un regard émerveillé et ému que je suis passée pour la première fois à travers ces ruelles pavées, à la découverte d'une cité chargée d'histoire et au patrimoine architectural flamboyant. De par mon métier de guide, c'est avec honneur que je prends ce rôle de « passeuse d'histoire » et que je transmets le patrimoine de cette ville dont nous avons hérité depuis plus d'un millier d'années. Le secteur sauvegardé de Sarlat est une richesse patrimoniale et architecturale dont nous devons prendre soin afin que chaque visiteur de passage dans cette ville soit happé par la beauté de ses façades en pierres calcaires, ses toits de lauze, ses ruelles pavées, ses recoins ainsi que de son éclairage au gaz qui permet d'arrêter le temps... Tout cela, c'est Sarlat.”*



## Jean-Christophe Godard

Il y a 10 ans, ce passionné de circuit construisait des châssis de simulateurs dans son garage. Aujourd'hui, il signe un partenariat avec le nonuple champion du monde de rallye, Sébastien Loeb.



### JCL Simulators

est la société que Jean Christophe a créée en 2014, spécialisée dans la conception de simulateurs haut de gamme.

Plus d'infos sur [jcl-simulators.com](http://jcl-simulators.com)



À u départ de l'aventure, il y a un homme, Jean-Christophe, une passion, le rallye auto, et une très bonne idée, la conception de châssis de simulateurs automobile qui permettent aux pilotes pratiquant ce sport de s'entraîner à moindre coût et de gagner en régularité. *"Je pratique moi-même le circuit en réel, je sais donc ce qu'un pilote peut attendre lorsqu'il s'entraîne sur un simulateur. J'ai commencé par créer des petits châssis en kit dans mon garage que je vendais à mes connaissances !"* À cette époque, Jean-Christophe disait à ses amis : *"un jour, je créerai un simulateur pour Sébastien Loeb !"* Pour concrétiser ce rêve, il a quitté son garage, installé son matériel dans un local au Pontet et, des petits châssis en kit, il est passé à la conception de gros simulateurs. Aujourd'hui, les simulateurs haut de gamme de JCL Simulators sont vendus dans le monde entier ! Cette réussite, Jean-Christophe insiste sur le fait qu'elle est aussi celle de son équipe : Sarah, secrétaire comptable polyvalente et Stéphane, concepteur en électromécanique. Gageons qu'avec Sébastien Loeb pour partenaire, l'aventure de JCL Simulators ne fait que commencer !



## *Festival* LES MUSICALES

La ville de Sarlat donne rendez-vous aux Sarladais amateurs de musique classique du 1<sup>er</sup> au 4 juillet, dans la Chapelle des Pénitents Blancs et la Cathédrale Saint Sacerdos.

Après deux éditions en plein air, mesures sanitaires obligent, le festival s'installe de nouveau dans l'écrin idéal qu'est la Chapelle des Pénitents Blancs : la qualité naturelle de l'acoustique y est exceptionnelle et la proximité entre les interprètes et le public favorise les rencontres. Grâce à l'expérience de Nicolas Stavy, pianiste de renommée internationale et directeur artistique du festival, c'est de nouveau une programmation et des interprètes de premier plan qui se produiront devant le public pour cette 4<sup>e</sup> édition. Cette année, afin de célébrer les 270 ans du grand orgue historique de Sarlat, un concert d'orgue sera donné par Sylvie Perez en la Cathédrale Saint Sacerdos.



**1<sup>er</sup> juillet à 20h** - Récital de piano par François Chaplin

**2 juillet à 20h** - Concert littéraire par Brigitte Fossey pour les textes et Yves Henry au piano

**3 juillet à 17h30** - Concert piano et Chœur du Capitole de Toulouse

**4 juillet à 20h** - Concert d'orgue par Sylvie Perez en la Cathédrale Saint Sacerdos

📞 Réservations : 05 53 31 09 49

🌐 [sarlat-centreculturel.fr](http://sarlat-centreculturel.fr)



## Exposition

### À PARTIR DU 9 JUILLET CHAPELLE DES PÉNITENTS BLANCS

Cet été, le service animation du patrimoine propose une exposition autour de la caricature sous la Troisième République (1881-1939). En tant qu'art volontiers censuré et instrumentalisé, cette dernière a fait l'objet de pressions très violentes. L'exposition vous plongera dans l'univers de Dukercy, Sem, ou De Maleville, véritables témoins des grands événements qui ont ponctué notre histoire.

 [Infos sur sarlat.fr/agenda](https://sarlats.fr/agenda)

## SARLAT FÊTE LE 14 JUILLET



Les animations sont nombreuses et variées pour célébrer le 14 Juillet à Sarlat !

Du 12 au 17 juillet - Fête foraine sur la place de la Grande Rigaudie  
Programme du 14 Juillet :

- à 18h30 - Dépôt de gerbes aux monuments aux morts
- 19h20 - Défilé des véhicules du Centre de secours
- 21h30 - Défilé avec fanfare et bal populaire sur la place de la Liberté
- 23h - Feu d'artifices place du Marché aux Noix



## Sport

### TOURNOI D'ÉTÉ DU 1<sup>ER</sup> AU 15 AOÛT TENNIS CLUB DE MADRAZÈS

Le Tennis Club Sarladais organise son traditionnel tournoi d'été du 1<sup>er</sup> au 15 août 2022. La dernière édition avait vu s'affronter plus de 200 joueurs sur les courts de Madrazès ! Pour cette 59<sup>e</sup> édition, de nombreuses épreuves sont à nouveau organisées : simples dames et messieurs, doubles dames, messieurs et mixtes, pour les catégories de - de 14 ans à + de 65 ans. Le tournoi d'été du TCS est ouvert aux joueurs non classés, 4<sup>e</sup>, 3<sup>e</sup> et 2<sup>de</sup> séries.

 [Inscriptions auprès du TCS au 05 53 59 44 23 ou 06 84 84 53 76 / tcs24@wanadoo.fr](https://sarlats.fr/agenda)

## Fête de la MUSIQUE

LE 21 JUIN

DANS LE CŒUR DE VILLE...  
...ET AU CENTRE CULTUREL !



Après 2 éditions perturbées par la crise sanitaire, cet incontournable événement musical revient plus en forme que jamais. L'occasion de descendre de nouveau dans la rue pour chanter, danser et découvrir gratuitement des groupes et artistes, novateurs ou confirmés. Que vous soyez fan de rock, de jazz, d'électro ou encore de musique classique, vous trouverez forcément votre bonheur ! À noter, le 21 juin en soirée au centre culturel : 2 DJ mixeront leurs playlists et un blind test légendaire permettra aux mélomanes de tester leurs connaissances !

 [Plus d'infos sur sarlat.fr/agenda](https://sarlats.fr/agenda)



## EXPOSITION "ÉPINGLÉS" ELLA & PITR

JUSQU'AU 25 JUIN  
CHAPELLE DES PÉNITENTS  
BLANCS



© Ella & Pitr - 2022

Depuis octobre, Ella et Pitr sont invités par l'Agence culturelle départementale Dordogne-Périgord et la Ville de Sarlat à mener des travaux de recherche et de création en dialogue avec la cité médiévale.

Ils présentent le résultat de leur travail mené en résidence à travers l'exposition « Épinglés » et des interventions éphémères dans l'espace public qu'ils offrent aux passants.

**Entrée libre du lundi au samedi de 14h à 18h**

**Renseignements 05 53 29 82 98**

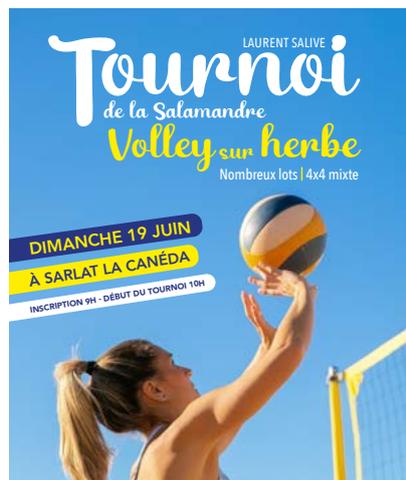
## L'ORGUE AU MARCHÉ

CHAQUE SAMEDI À 11H  
DU 2 JUILLET AU 27 AOÛT  
CATHÉDRALE SAINT SACERDOS  
Sur les orgues historiques Lépine

(1752) restaurées en 2005 par Bernard Cattiaux, les membres de l'association Musique en Sarladais proposent tous les samedis en juillet et août, de 11h à 12h, un concert gratuit. Outre les organistes de la cathédrale, des interprètes et musiciens réputés sont invités à jouer et proposent ainsi chaque année un programme varié.

## TOURNOI DE VOLLEY SUR HERBE

DIMANCHE 19 JUIN  
COMPLEXE SPORTIF LA CANÉDA



Le Volley Ball Sarladais organise comme chaque année son tournoi sur herbe Laurent Salive. Ce tournoi est ouvert aux adultes de tous niveaux, volleyeurs expérimentés, pratiquants occasionnels ou sportifs venus de tout autre horizon. Par équipes de 4, que vos motivations soient le plaisir de jouer ou être sur la première marche du podium, venez partager ce moment entre amis! Un stand buvette et restauration sera disponible tout au long de la journée.

**Infos sur [sarlat-volley.com](http://sarlat-volley.com)**

## ESCRIME DE SPECTACLE

PLACE DU 14 JUILLET

La Compagnie La Garde de la Salamandre propose au mois de juillet, chaque dimanche entre 11h et 13h, des spectacles historiques d'escrime. Les comédiens professionnels sont costumés et leurs scénarii font voyager les spectateurs à travers l'histoire et le patrimoine de Sarlat!

## COURSE CYCLISTE

LE 28 AOÛT À PARTIR DE 14H  
DÉPART PLACE PASTEUR



Les amoureux de courses cyclistes ont rendez-vous à Sarlat le 28 août prochain pour assister au 26<sup>e</sup> Tour du Périgord qui sera, comme en 2021, le théâtre de la Finale de la Coupe de France des clubs de Nationale 2.

Au programme, 21 équipes venues de toute la France prendront le départ place Pasteur sur un circuit de plus de 148 km en 11 boucles.



Cette liste n'est pas exhaustive, retrouvez sur [sarlat.fr](http://sarlat.fr) l'agenda complet des loisirs et des sorties.

60 sarladais se sont engagés dans la première séquence démocratique de la ville de Sarlat. Habitants, commerçants, techniciens... ils se réunissent une fois par mois avec un objectif : co-construire l'aménagement du secteur sauvegardé.



Le traditionnel banquet gargantuesque de Fest'oise était de retour pour le plus grand bonheur des gourmands ! L'occasion de célébrer l'oise du Périgord tout au long d'un week-end.

Plus de 200 m<sup>3</sup> de matériel logistique, produits d'hygiène, nourriture, couvertures et vêtements ont été collectés à Sarlat puis acheminés en Ukraine.





La ville de Sarlat était à l'honneur sur les grilles du Jardin du Luxembourg à Paris grâce à l'exposition **France, Patrimoines et Territoires d'exception** organisée par le Sénat.

Plus de 500 enfants ont pris le départ de la chasse aux œufs de Pâques organisée dans les rues de la ville. Marius fait partie des 5 chanceux qui ont trouvé un œuf doré. Félicitations !



Une nouvelle laveuse à haute pression, acquise en début d'année, a permis au service propreté urbaine d'engager, au Printemps, une importante campagne de nettoyage de l'ensemble du centre-ville.

Suivez l'actu sur la page Facebook  @VilledeSarlat



“

Chers Amis,

*Vous connaissez nos priorités : faire vivre Sarlat-la-Canéda toute l'année, construire la piscine couverte, défendre nos emplois : commerces, artisanat, services publics, permettre à chacun de pouvoir travailler, se loger, se soigner ou vieillir à Sarlat. Et bien sûr la baisse des impôts fonciers. C'est le sens de notre intervention lors du dernier conseil municipal :*

*" Nous voudrions d'abord remercier l'ensemble des agents de la collectivité qui ont travaillé sur ce budget. Maintenant, sur le fond, c'est-à-dire sur ce qui a été décidé par les élus, nous voterons désaccords. Et je vous le dis d'emblée, nous voterons contre ce budget. D'abord parce que la dette va encore augmenter passant de 13 685 130 € au 1<sup>er</sup> janvier 2022 à 13 919 787 € au 31 décembre 2022, soit une hausse de 234 648 €. Je rappellerai qu'à Sarlat, la dette par habitant est de 1 516 € quand elle n'est que 802 € par habitant pour une ville de taille équivalente. Presque le double !*

*Un mot maintenant sur la fiscalité locale. Elle est étouffante. Elle fait fuir de très nombreuses familles et personnes seules de Sarlat. Environ 1000 en 30 ans. Les Sarladais doivent savoir que leur taxe foncière va augmenter cette année. Elle va augmenter parce que les taux des bases fiscales votées par l'Assemblée*

*nationale ont augmenté de 3,4 % alors que le taux communal, lui, ne va pas bouger. Dans un contexte où tous les prix explosent : essence, électricité, alimentation, vous auriez dû vous mobiliser pour compenser cette hausse des taux, certes, décidée par le parlement, mais qu'au niveau local, vous n'avez pas cherché à compenser. J'ajoute que lors de votre campagne électorale, vous avez pris l'engagement de diminuer de 1 % par an le taux de la taxe foncière. Vous n'avez pas tenu cet engagement et c'est la 2<sup>ème</sup> année consécutive. Or c'est une attente forte et légitime des Sarladais. Là aussi, une petite comparaison s'impose. Quand les Sarladais paient en moyenne 699 € de taxe foncière, les habitants des villes de taille équivalente n'en paient que 277 € en moyenne.*

*Vous comprendrez qu'il nous est impossible de voter votre budget. En résumé, à Sarlat tout augmente sauf le pouvoir d'achat des Sarladais ! "*

*Contactez-nous : 06 41 71 78 33 "*

*Basile Fanier, Célia Castagnau, Gérard Gatinel, Rachel Dorléans, Marc Bidoyet*

Groupe 100 % SARLAT

“

**BUDGET 2022.** *L'investissement massif dans la rénovation énergétique et les énergies renouvelables sont gage d'économie, d'indépendance, de sécurité et de paix. La guerre en Ukraine et ses conséquences viennent brutalement le rappeler.*

*Alors que des opportunités de financement existent, pourquoi cette absence de volontarisme de la majorité dans l'amélioration thermique de son patrimoine ? Investir pour réduire les dépenses semble pourtant de bonne gestion. "*

*François Coq /  Francois.Coq.EELV*

“

**Le SICTOM et le nouveau système de collecte.** *Nous avons voté la motion contre l'intégration du SICTOM au SDM3, car la gestion de ce service public essentiel de collecte des déchets doit se faire au plus près de ses habitants. Mais, nous resterons vigilants par rapport à l'installation des nouvelles poubelles enterrées, car nul ne doit être laissé de côté (personnes âgées, handicapées, à mobilité réduite, professionnels). Il faut maintenir un service de porte-à-porte pour ces personnes et pour les zones urbaines étalées. Il faut aussi une tarification sociale pour les revenus les plus modestes, dans le cadre de la Redevance Incitative à venir (2023). Trier, réduire nos déchets, c'est une nécessité, mais pour cela il faut de l'information, de la pédagogie et de la concertation. Pas de l'imposition ! "*

*Maryline Flaquière (élue municipale et communautaire, ex-conseillère départementale de gauche) et Luis Ferreyra (élu municipal France Insoumise)*

Groupe MA COMMUNE MA PLANÈTE



## NUMÉROS UTILES

### Les services municipaux

Accueil .....	05 53 31 53 31
État civil .....	05 53 31 53 48
Affaires scolaires .....	05 53 31 53 40
Transports scolaires .....	06 37 11 81 46
Vie associative .....	05 53 31 53 44
Urbanisme .....	05 53 31 53 20
Police municipale .....	05 53 31 53 17
Objets trouvés .....	05 53 31 53 17
Ramassage encombrants .....	05 53 31 53 41
Centre culturel .....	05 53 31 09 49

### Les services de la Communauté de communes Sarlat-Périgord Noir

Accueil .....	05 53 31 90 20
Multi-accueil de Sarlat .....	05 53 31 45 66
Crèche familiale de Sarlat .....	05 53 31 45 64
Centre de loisirs maternels de Sarlat .....	05 53 31 45 67
Micro-crèche de Proissans .....	05 53 29 63 17
Relais Petite Enfance .....	06 87 98 22 56
	ou 06 30 70 09 81
123 Soleil .....	05 53 30 29 81
Centre de loisirs de Ste Nathalène .....	05 53 59 07 82
Accueil de loisirs du Ratz-Haut .....	05 53 59 07 32
Espace jeunes .....	05 53 31 19 11
Point infos jeunesse .....	05 53 31 19 11
CIAS .....	05 53 31 88 88
Bibliothèque .....	05 53 31 11 66

### Numéros d'urgences

Police secours .....	17
Pompiers .....	18
Samu .....	15
Pharmacie de garde .....	3237

### Numéros divers

Point justice .....	05 53 31 83 47
Déchetterie .....	05 53 29 86 47
Trésorerie Sarlat .....	05 53 31 59 00
La conciergerie d'ici .....	05 53 67 78 42

## RENDEZ-VOUS AUX MARCHÉS

### Les marchés à ciel ouvert

#### Mercredi

Marché alimentaire de 8h à 13h, dans le secteur sauvegardé

#### Samedi

Marché alimentaire de 8h à 13h  
Marché de produits divers de 8h à 18h dans le secteur sauvegardé, la place du 14 Juillet et l'avenue Gambetta

#### Jedi

Marché bio de 16h à 22h30 sur la place du 14 Juillet

### Le marché couvert de l'église Sainte Marie

#### En juin

Marché alimentaire du lundi au dimanche de 8h30 à 14h, le vendredi de 8h30 à 20h

#### De juillet à septembre

Marché alimentaire du lundi au dimanche de 8h30 à 14h, le jeudi, le vendredi et le samedi de 8h30 à 20h

## À NOTER

Chaque année, un arrêté municipal autorise les commerces à ouvrir le dimanche lors des fortes affluences touristiques. Cet été, les commerces seront ouverts les 10, 17, 24 et 31 juillet et les 7, 14 et 21 août.

# 70



**70<sup>e</sup> Festival  
des Jeux du Théâtre  
de SARLAT  
en Périgord**



**18 juillet au 3 août 2022**



**Billetterie : rue des Consuls 24200 SARLAT - Tél : 05 53 31 10 83**